

6YXØfZb]ggY`XYf"; YgY`gWÅ UZh"J]Y`Y`A YbgWÅ Yb`ZØ\`Yb`g]WÅ`j cb
hfUX]h]cbY`Yb`?]fWÅ Ybghfi _hi fYb`YbhZYfbh"8i fWÅ`X]Y`A cV`]hÅh
X]YgYf`? UdY`Yb`k]fX`Yg`Y]bZUWÅ Yfž`a]h`i bhYfgWÅ]YX`]WÅ Yb
; Ya Y]bXYb`]b`? cbhU_h`ni`hfYhYb`i bX`X]Y`Gd]f]hi U`]hÅh`Xcfh\]b`ni
Vf]b[Ybž`k c`X]Y`A YbgWÅ Yb`g]WÅ`Ui Z`U`hYb`i`gY`]Yg`Ui Z
7Ua`d]b[d`ÅhmYbž`Ub`GYb`cXYf`]b`ghÅXh]gWÅ Yb`DUf`g"8]YgY
: `Yi]V`]hÅhž`_ca V]b]Yfh`a]h`Y]bYa`cZZYbYb`Ni [Ub[ž`_Ubb`bYi Y
K Y[Y`ZØf`XYb`8]U`c[`i bX`X]Y`; Ya Y]bgWÅ UZh`YfØZZbYb"

9]b`6`]W_`ØVYf`DUXYfVc`fb`\]bUi`g

8]Y`6Y[Y]ghYfi b[`ZØf`a cV`]Y`?]fWÅ Yb`]gh`b]WÅ h`Ui Z`DUXYfVc`fb
VYgWÅ fÅb`_h"K Y]hYfY`GhÅXhYž`k]Y`X]Y`VUXYb`!k ØfhYa`VYf[]gWÅ Y
; Ya Y]bXY`Fi ddYfhg\cZYbž`\UVYb`Å`b`]WÅ Y`Dfc`Y`_hY`]bg`@YVYb
[Yfi ZYb" `b`Fi ddYfhg\cZYb`Yfa`Ò[`]WÅ h`Y]bY`H]bmi7\i fWÅ ž
]bgVYgcbXYfY`]a`Gca`a Yfž`; chhYgX]YbghY`]a` : fY]Ybž`k Ug`XYa
K i bgWÅ`j]Y`Yf`A YbgWÅ Yb`Ybhgd]f]WÅ hž`Gd]f]hi U`]hÅh`i bX`B`Uhi`f`ni
j YfV]bXYb"8Yf`Yj Ub[Y`]gWÅ Y`DZUffYf`I k Y`6Ui Yf`VYf]WÅ hYh`j cb
XYf`dcg]h]j Yb`FYgcbUbni`XYf`; Ya Y]bXY. `~8]Y`A YbgWÅ Yb`_ca`a Yb
]a`a Yf`k Yb[]Yf`]b`X]Y`?]fWÅ Yž`UVYf`k Ybb`X]Y`?]fWÅ Y`ni`i`bYb
_ca`a hž`g]bX`X]Y`@Yi`hY`XU"

5i Z`XYa`K`Y[`ni`f`; Ya`Y]bgWÅ UZh

8]Y`9j Ub[Y`]gWÅ Y`?]fWÅ Y`]b`8Yi hgWÅ`UbX`\Uh`ni`XYa`VYhcbhž`XUgg
X]Y`?]fWÅ Y`ZYI]V`Yf`i bX`Vi bhYf`gY]b`a`i ggž`i a`XYb`j]Y`ZÅ`h[Yb
6YXØfZb]ggYb`XYf`A YbgWÅ Yb`[YfYWÅ h`ni`k YfXYb" `?`Y]bYfY`a cV`]Y
?]fWÅ Yb`g]bX`Y]bY`\Yfj`cffU[YbXY`A`Ò[`]WÅ`_Y]hž`B`Å`Y`ni`XYb
; Ya Y]bXYb`ni`gWÅ UZZYb`i bX`XYb`8]U`c[`a`]h]j YfgWÅ]YXYbYb
6Yj`Ò`_Yfi b[g[fi ddYb`ni`ZØfXYfb"5i WÅ`]b` : fUb`_Zi`fh`Ua`A`U]b
k]fX`Ub`Y]bYa`gc`WÅ Yb`Dfc`Y`_h[YUfVY]hYh"8]Y`_Uh`c`]gWÅ Y
?]fWÅ Yb[Ya Y]bXY`d`Ubh`XYb`6Ui`Y]bYf`A]b]!`?]fWÅ Y`]a`@mcbYf
E`i`Ufh]Yfž`i`a`Xcfh`gd]f]hi Y`Y`5b[YVchY`ni`V]YhYb`i bX`X]Y
; Ya Y]bgWÅ UZh`ni`ghÅf`_Yb"

9]b`ni`_i`bZh`gk`Y]gYbXYg`?`c`bnY`d`h

8]Y'~H]bm'7\i fW" ']b'DUXYfVcfb'i bX'À\b`]WXY'÷h]Uh]j Yb'nY][Ybž
XUgg'X]Y'?]fWXY'g]W'UbdUggYb'i bX'a]h'XYf'NY]h'[Y\Yb'_Ubb" 'G]Y
k]fX'b]W'h'a Y\ f'U`g'ghUh]gWXY'÷gh]hi h]cb'k U\ f[Ybca a Ybž
gcbXYfb'U`g'XmbUa]gWXYf'6YghUbXhY]'XYf'; YgY`gWUZh'XYf'Ui Z
X]Y'6YXØfZb]ggY'XYf'A YbgWXYb'fYU[]Yfh"8 Ug'9fnV]ghi a
DUXYfVcfb'g]Y\h']b'X]YgYf'9bhk]W_i b['Y]bY'~ni _i bZhgc f]Ybh]YfhY
÷XY" ž'X]Y'DchYbn]U'\ Uhž'bYi Y'[YbYfUh]cbgØVYf[fY]ZYbXY
6Yn]Y\i b[Yb'ni '_bØdZYb"

8]YgY'9bhk]W_i b[Yb']b'XYf'_]fW`]WXYb'@UbXgWUZh'_ØbbYb'U`g
Y]b'Gd]Y[Y`XYf'; YgY`gWUZh'VYhfUW hYh'k YfXYbž'X]Y'g]W'ghÅbX][
k UbXY'h'i bX'X]Y'6YfY]hgWUZh'nY][hž'bYi Y'K Y[Y'XYf
; Ya Y]bgWUZh'i bX'Gd]f]hi U']hÅh'ni 'Yf_i bXYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z. 'X]Y!bUW f]W hYb"bYh